

551

我們愉快高歌

Moderato



1 我們愉快高歌， 表達真誠敬仰；
 2 耶穌天父獨子， 請估真我心靈；
 3 聖父仁慈無比， 遣祢自天降世；

1

聖子紆尊降貴，畢生受盡苦難。
 我確別無倚靠，懇自覺汗顏微誠。
 我們罪惡滔天，自覺汗顏無地。

10

解 除 我 們 眾 的 哀 愁， 赦 免 世 人 罪 賬，
 恤 我 蒙 祢 的 疾 苦， 救 我 們 於 生 困 境，
 幸 蒙 祢 的 大 愛， 惠 我 重 生 之 喜，

18

賜 永 生 希 望、 賜 永 生 希 望。
 祢 是 我 頌 長 兄、 祢 是 我 頌 長 兄。
 我 們 頌 祢 希 望、 我 們 頌 祢 希 望。

26

552

向主高唱新歌

Andante maestoso

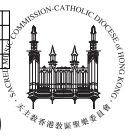
蘇明村

(重句) 救主今天為我們誕生了！他就是主基督。(重句)

Recitativo legato

1 你們要向上主高唱新歌；普世大地，要向上主詠唱。(重句)

2 你們要向上主歌唱；讚美祂的聖名，日復一日地宣揚祂的救恩。(重句)



3 在列邦中，傳述祂的光榮；在萬民中，宣揚祂的救恩。(重句)

4 蒼天和大地要歡欣鼓舞，海洋中的一切要踴躍歡騰；

原野中的一切都要雀躍，森林中的樹木也要舞蹈。(重句)

5 祂按正義審判普世，以信實對待萬民。(重句)

Allegro con gioia

劉志明



1 耶穌誕生在白冷郡， Al - le - lu - ia!
 2 祂取凡軀在作我長兄， Al - le - lu - ia!
 3 我們朝拜在作耶穌聖嬰， Al - le - lu - ia!
 4 天神喜躍同聲歡唱， Al - le - lu - ia!

耶路撒冷迎聖王， Al - le - lu - ia!
 祂是我王權永盛， Al - le - lu - ia!
 祂是我我門人地類救星， Al - le - lu - ia!
 祂是暗消逝大重光， Al - le - lu - ia!



(重句) 請 眾 同 來 賀， 齊 聲 讚 頌 唱 一 曲；

15

獻 上 一 切 所 有， 慶 祝 主 的 良 辰。

獻 上 一 切 所 有， 慶 祝 主 的 良 辰。

22

rit.

554

三王來朝

J B Lully
(1632-1687)

Marcato



(重句) 我 三 人 有 幸 逢 主 誕 生 ， 同 發 熱 誠 遠 來 叩 拜 萬 邦 真 君 ；

我 三 人 有 幸 逢 主 誕 生 ， 願 求 救 主 賜 我 得 永 生 。



1 異 星 出 現 三 王 遙 觀， 欣 知 救 主 從 天 降 生 人
 2 飽 嘗 風 霜 備 歷 艱 辛， 決 心 一 志 不 怕 萬 水 千
 3 異 星 導 引 勇 氣 倍 增， 至 至 冷 尋 覓 救 主 聖

17

間； 異 星 出 現 三 王 遙 觀， 速 速 登 程 朝 拜 主 前。(重句)
 山； 飽 嘗 風 霜 備 歷 艱 辛， 但 願 此 去 早 見 聖 顏。(重句)
 嬰； 異 星 導 引 勇 氣 倍 增， 備 受 苦 終 至 馬 棚。(重句)

25

Moderato



1 We three kings of O-ri-ent are, Bear - ing gifts we tra-verse a far
 2 Born a King on Beth-le-hem's plain, Gold I bring to crown Him a - gain,
 3 Frank - in - cense to of-fer have I, In - cense owns a De - i - ty nigh;
 4 Myrrh is mine; its bit-ter per - fume Breathes a life of gath-er - ing gloom;
 5 Glo - rious now be-hold Him a - rise, King and God and Sa - cri - fice;

Field and foun - tain, moor and moun - tain, Fol - low - ing yon - der star.
 King for - ev - er, ceas - ing nev - er O - ver us all to reign.
 Prayer and prais - ing, all men rais - ing, Wor - ship Him, God on high.
 Sor - r'wing, sigh - ing, bleed - ing, dy - ing, Sealed in the stone - cold tomb.
 Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia! Peals thro' the earth and skies.

Oh! Star of won - der, Star of night, Star with roy - al beau - ty bright,

West - ward lead - ing, still pro - ceed - ing, Guide us to thy per - fect light.

Moderato




1 我 們 三 王 來 自 東 方 ， 攜 帶 禮 品 旅 途 艱 長 ；
 2 嬰 兒 誕 生 白 冷 平 原 ， 奉 獻 黃 朝 金 拜 以 表 皇 冠 ；
 3 清 鮮 乳 香 前 來 奉 獻 崇 世 生 命 充 滿 辛 勞 ；
 4 奉 獻 歿 死 痛 心 香 料 ， 在 君 世 王 天 主 全 燔 祭 獻 ；
 5 戰 勝 死 復 活 凱 旋 ， 君 王 天 主 全 燔 祭 獻 ；

跋 永 普 憂 諸 山 為 世 愁 天 涉 君 萬 悲 歌 水 王 眾 痛 唱 險 萬 歡 傾 頌 Al - le - lu - ia! 沙 無 稱 命 終 屍 大 地 異 開 榮 墓 同 星 拓 福 中 聲 動 無 於 裏 稱 向 垠 天 包 讚 。

啊 ! 來 看 異 星 看 奇 星 ， 燦 爛 輝 煌 如 明 鏡 ；

走 向 西 方 不 停 進 行 ， 引 領 我 們 到 光 明 。

Pregando



耶穌瑪利亞若瑟，我心我靈我生



命皆獻於爾等；耶穌瑪利亞若



瑟，扶助我於臨終時、扶助我於臨





終 時；耶 穌 瑪 利 亞 若 瑟， 俾 我 在 爾

13

等 中 得 安 死 之 恩。 俾 我 在 爾

17

等 中、俾 我 在 爾 等 中 得 安 死 之 恩。

21

rit.

558

聖家頌

H Basuiou
(1824-1886)

Andante solenne

(重句) 可愛耶穌，仁慈童貞瑪
利亞，至榮若瑟，三聖為一
家。求爾三聖賜福我的
家庭，立功德效法聖





家， 立 功 德 效 法 聖 家。

1 聖家 三
2 聖家 三
3 聖家 三

聖， 汝 為 家 庭 表 率， 一 生 熱
聖， 汝 為 治 家 準 繩， 父 慈 子 辛
聖， 汝 為 修 身 楷 模， 全 家 辛

誠， 虔 敬 事 主 殷 勤； 我 等 求
孝， 夫 婦 相 愛 相 敬； 我 等 求
勤， 工 作 不 憚 煩 勞； 我 等 求



汝， 賜 我 尊 親 睦 鄰， 生 活 聖
汝， 賜 我 各 盡 其 和 家 聖
汝， 賜 我 全 家 和 汝 效 法 汝

16

潔， 決 心 愛 主 愛 人。
睦， 終 朝 快 樂 安 寧。
家， 更 作 他 人 楷 模。 (重句) 可 愛 耶

18

穌， 仁 慈 童 貞 瑪 利 亞， 至 榮 若

20



瑟， 三 聖 為 一 家。 求 爾 三

22

聖 賜 福 我 的 家 庭， 立 功

24

德 效 法 聖 家， 立 功 德 效 法 聖 家。

26

Red.

Andante



1 納 匠 肋 地 聖 三
 2 耶 穌 盡 孝 用 心
 3 夫 婦 相 愛 日 益
 4 深 願 世 界 眾 家
 5 我 主 耶 穌 降 為

家， 貞 父 貞 母 童 身
 力， 事 事 隨 順 父 親
 篤， 心 心 念 念 為 耶
 庭， 相 愛 如 命 結 同
 人， 一 生 勤 勞 聽 雙



花； 光 榮 茅 舍 也 堪 誇，
 意； 童 貞 母 親 勞 苦 克 己，
 穌； 子 為 酬 一 父 享 與 母，
 心； 維 持 合 聖 及 太 平，
 親； 偕 同 聖 父 及 聖 神，

9

聖 教 由 此 發 根 芽
 欣 然 任 勞 盡 母 職
 天 世 殊 寵 圖 反 哺
 常 苦 生 變 常 甘 王 多 享 安 光 寧 榮

A - men.

14

我主！求祢垂憐

Recitativo legato



(重句) 我主！求祢垂憐 並可憐我們， 因為我們得罪了 祢。

1 我 君 王 主 基 督 是 萬 民 救 主，
2 萬 古 君 王 耶 穌 戰 勝 我 敵 仇，

今 我 大 罪 人 真 誠 痛 悔 求 恕，
負 恩 重 罪 人 伏 祢 台 前 頓 首，



懇 祢 施 仁 慈 聽 我 們 哀 訴。(重句)
無 上 真 天 主 把 我 們 拯 救。(接下)

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: 懇 祢 施 仁 慈 聽 我 們 哀 訴。(重句) / 無 上 真 天 主 把 我 們 拯 救。(接下). The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a steady bass line and a more active treble line.

我 主! 求 祢 垂 憐 並 可 憐 我 們,

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 我 主! 求 祢 垂 憐 並 可 憐 我 們,. The piano accompaniment continues with similar harmonic support for the vocal line.

因 為 我 們 得 罪 了 祢。

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 因 為 我 們 得 罪 了 祢。 The piano accompaniment ends with a final chord in G major.